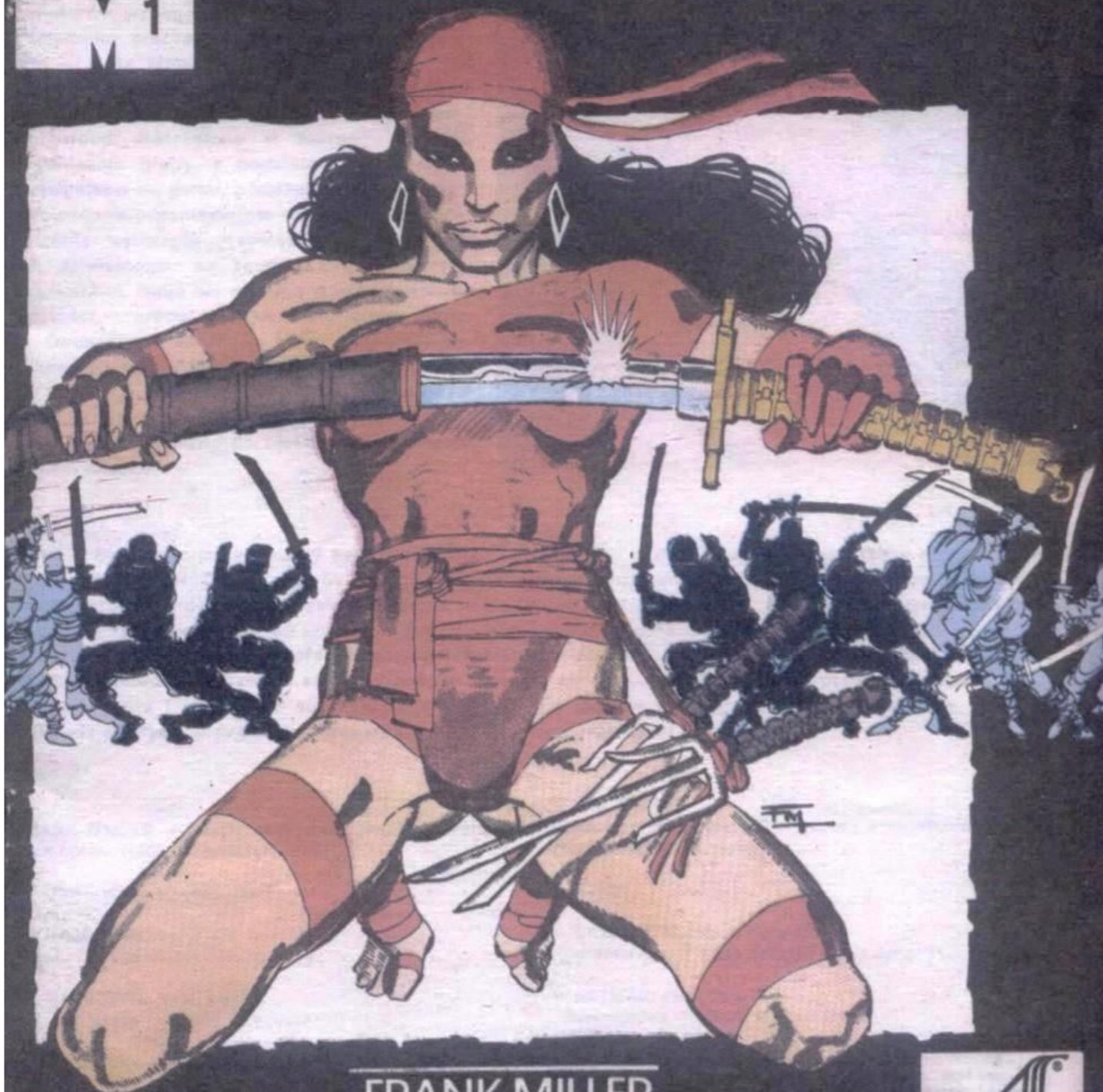


MARVEL®

©1993 MARVEL COMICS GROUP

# ELEKTRA

M 1



FRANK MILLER  
|  
KLAUS JANSON

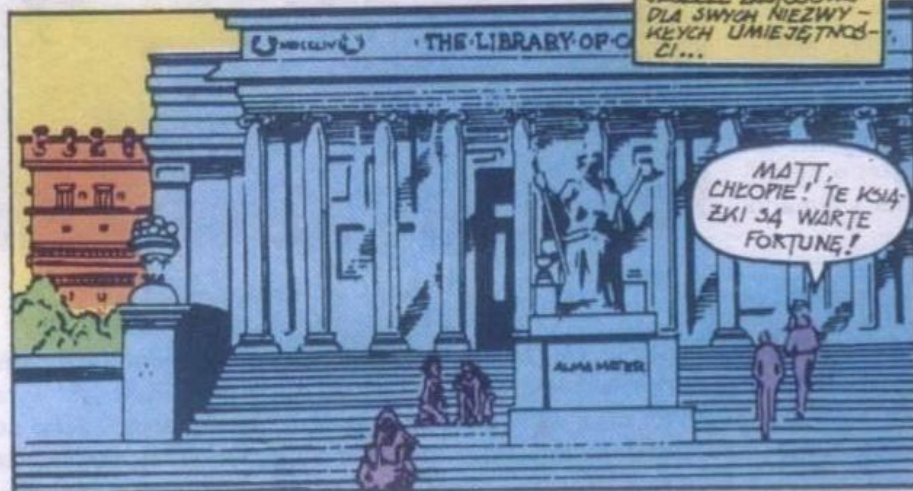
AS LTD.  
EDITOR





SEONECZNE.  
WRZESNIOWE  
POPOŁUDNIE

DZIEWIĘTNASTOLETNI  
STUDENT NIE ZNALAZŁ  
JESZCZE ZASTOSOWA-  
DŁA SWYCH NIEZWY-  
KLYCH UMIEJĘTNOŚ-  
CI...



UWAGA!  
STATUA NA  
KURSIE  
!...

FOGGY, MÓWIŁEM  
CI... NIE MUSISZ  
SERUJC MI ZA  
PRZEWOD-  
NIKA.



...TYLKO WOLĘ MIEĆ PEWNOŚĆ,  
ŻE NIC SIĘ NIE PRZYTRAFI MO-  
JEMU NOWEMU KUMPLOWI,  
NIE MOWIĄC O...

OOF!

FOGGY!



FOGGY?  
JESTEŚ  
CAŁY?

NIE MA SPRAWY!  
JĄ ZAWSZE PA-  
DAM NA CZTERY  
KAPY!



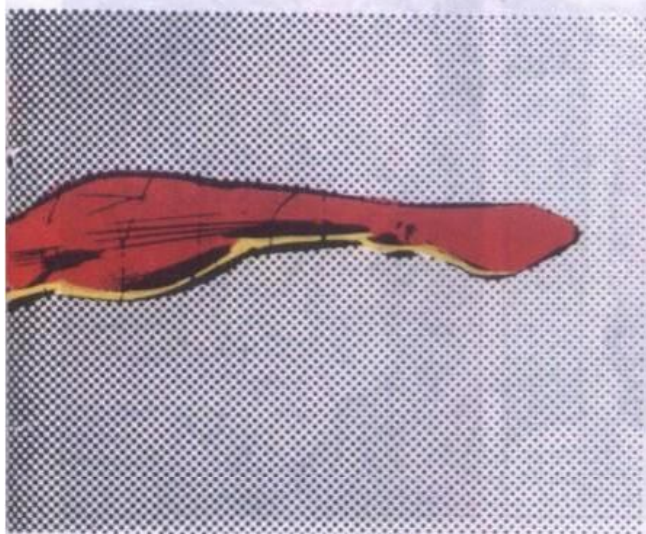
EEE...  
WIDZI  
PAN...

WIDZĘ NELSON, ŻE TARASUJESZ  
MI DROGĘ. WIDZĘ TO W CHWILI,  
GDY OPROWADZAM PO TERE-  
NIE UCZELNI NOWĄ STUDENTKĘ,  
...SZCZEGÓLNĄ STUDENTKĘ.

WIDZĘ TEN CAŁY  
BAKAGAN...







...I USKYSZAK MIĘKKI.  
AKSAMITNY GEOS:

POWINIENES BARDZIEJ  
UWAGAĆ NA SWEGO  
PRZYJACIELA.



MISS, JA...  
UFF!

DO TYŁU! NIE WĄŻ  
SIĘ JEJ DOTYKAĆ!

ATHOS - NIE!...

CHODZMY,  
ELEKTRO.

ALE  
JA...  
TAK  
TATO.



ELEKTRA!...



MATT  
CHŁOPIE  
MYŚLAŁEM,  
ŻE DZIEKAN  
URWIE MI  
GŁOWĘ!...

MATT...  
HEJ, CO Z  
TOBĄ?  
-MATT?

...KILKA  
DNI  
PÓŹNIEJ:

CO?!



HEJ,  
ŁYSIELCU!

KTO  
ŚMIAŁ?!

...ZACZEKAJ  
CHWILĘ.  
ZAJMĘ SIĘ  
TYM...



























NIGDY  
NIE  
PRĄKAKO.



W KOŃCU...

DOSTAŁEM TWOJĄ  
KARTKĘ, I ZARAZ  
PRZYBIEGŁEM. CO  
SIĘ STAŁO?

WYJEZ-  
DZAM,  
MATT.  
WRACAM  
DO EURO-  
PY...



WYJEZ-  
DZAM, ALE  
...

MUSZE,  
NIE MOGĘ,  
KONTYNUOWAĆ  
NAUKI ZASAD,  
W KTÓRE  
JUŻ NIE  
WIERZĘ.



ALE  
WCIĄŻ  
MOŻEMY  
...

BEZ MARZEŃ?

-TWOICH,  
BY BYĆ NAJLEP-  
SZYM PRAWNIKIEM  
W KRAJU, MOICH-BY  
ZMIENIĆ ŚWIAT...  
KOCHAŁAM TEN  
ŚWIAT...

TERAZ NIE CHCĘ  
GO ZNAĆ! NA  
ZAWSZE.



TY JESTES  
CZĘŚCIĄ TEGO  
ŚWIATA I KOCHASZ  
GO. SKRZYWDZIŁ  
CIĘ I NADAL GO  
KOCHASZ...

JA NIE  
JESTEM TAK  
SIŁNA.

KOCHAM  
CIEBIE. MY...



ZA PÓŹNO  
MATT...  
PRZEPRASZAM.



ELEKTRA...  
NIE!...



NIE  
OPCHODŹ!...  
PROSZĘ...





NIE CHCIAŁA TEGO, LECZ JEJ MYŚLI WŁĄZ PO-  
WRAĆAŁY DO MATTA... TEGO, CO MU ZROBIŁA.

JEST ZAŁAMANY, TO PRAWDA, ALE JEST ROW-  
NIEŻ SILNY, A JEGO UMIKOWANIE ŚWIATA JEST  
SILNIEJSZE, NIŻ MIŁOŚĆ DO NIEJ.

TYSIĄCZNY RAZ ZASTANAWIAŁA SIĘ, JAK POTO-  
CZYŁYBY SIĘ, ICH LOSY, GDYBY WSPÓLNE MARZE-  
NIA NIE ZOSTAŁY BRUTALNIE ZAMORDOWANE  
-CAŁĄ WIECZNOŚCĄ TEMU.

TERAZ MIAŁA TO JUŻ ZA SOBĄ.

POZOSTAŁ JEJ JEDYNY CEL  
-BARDZIEJ BEZLITOSNY NIŻ  
PORYWISTY WICHER Z CA-  
ŁĄ SIŁĄ WGNIAJĄCY  
JĄ CO CHWILA  
W ŚNIEG...



WICHER JEJ NIE  
POWSTRZYMAŁ. NIE  
POWSTRZYMAŁ JEJ  
WĘZEL GŁOŚNY ZA-  
DOMOWIONY W ZO-  
KADKU, ANI DOKUCZ-  
LIWY BÓŁ NAPIĘ-  
TYCH UD... ANI  
WZMAĞAJĄCE SIĘ  
ODRĘTWIENIE  
STÓP.

...JEST ELEKTRA  
-I DZISIAJ NIE  
UMRZE.

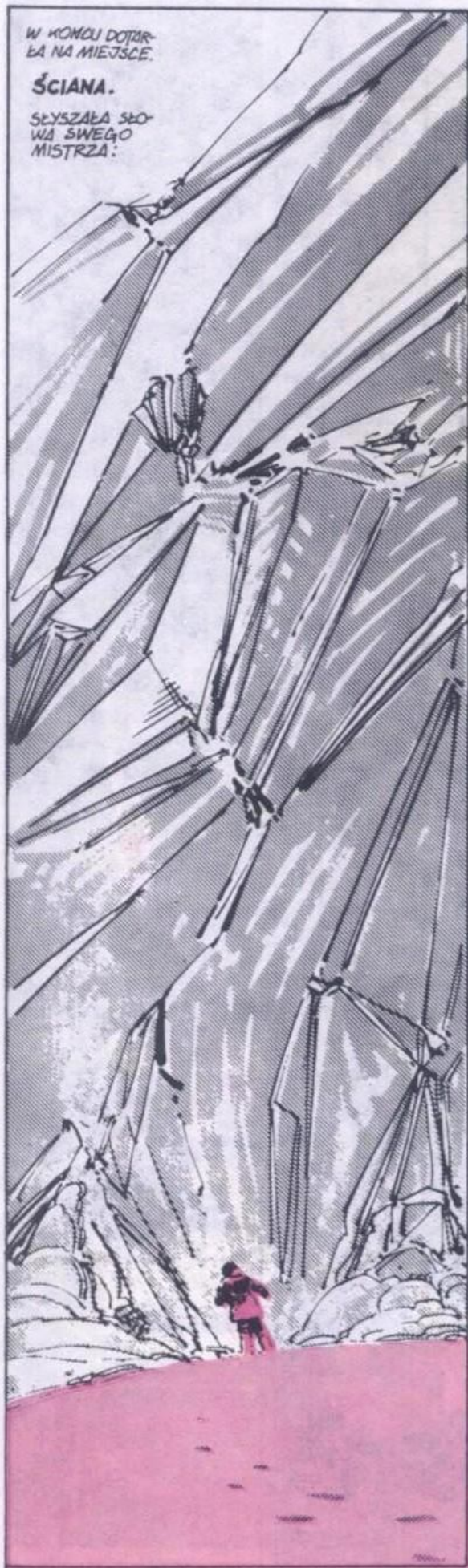




W KONCU DOTAR-  
ŁA NA MIEJSCE.

**ŚCIANA.**

SLYSZAŁA SŁO-  
WA SWEGO  
MISTRZA:



"POZNAJĄS SZTUKĘ,  
WALKI, ELEKTRO, JAK  
DOTĄD NIE ZNASZ  
SZTUKI POKOJU..."

"...JEST MIEJSCE, GDZIE  
PRZEBYWAJĄ LUDZIE,  
KTÓRZY OSIĄGNIĘLI DO-  
KONAŁOŚĆ NIEDOSTĘPNĄ  
INNYM... ŻYJĄ TAM, CWI-  
CZĄ, UCZĄ... GDZIE WO-  
JOWNICY SZLACHETNEGO  
ZAKONU OSIĄGNIĘLI PRO-  
WDE, I SPOKOJ DUSZY..."

"...ODNAJDZIESZ TO MIEJ-  
SCE IDĄC BEZ PODANE-  
GO KIERUNKU, BEZ NA-  
DZIEI... WÓWZĄS SZUKA-  
JĄC, ALE NIE POSZUKU-  
JĄC - DOTRZESZ DO  
CELU..."



"...I POKONASZ  
ŚCIANĘ, NIE  
DO POKONA-  
NIA..."





"...PAMIĘTAJ ELEKTRO  
ŻE CAŁY TWÓJ  
GNIEW I SIŁA WOLI  
JEST NICZYM WO-  
BEC UDERZENIA WŁA-  
STWY I OBOJĘTNOŚ-  
CI SKALNEJ ŚCIA-  
NY..."



"...PAMIĘTAJ, ŻE  
JESTEŚ NICZYM..."







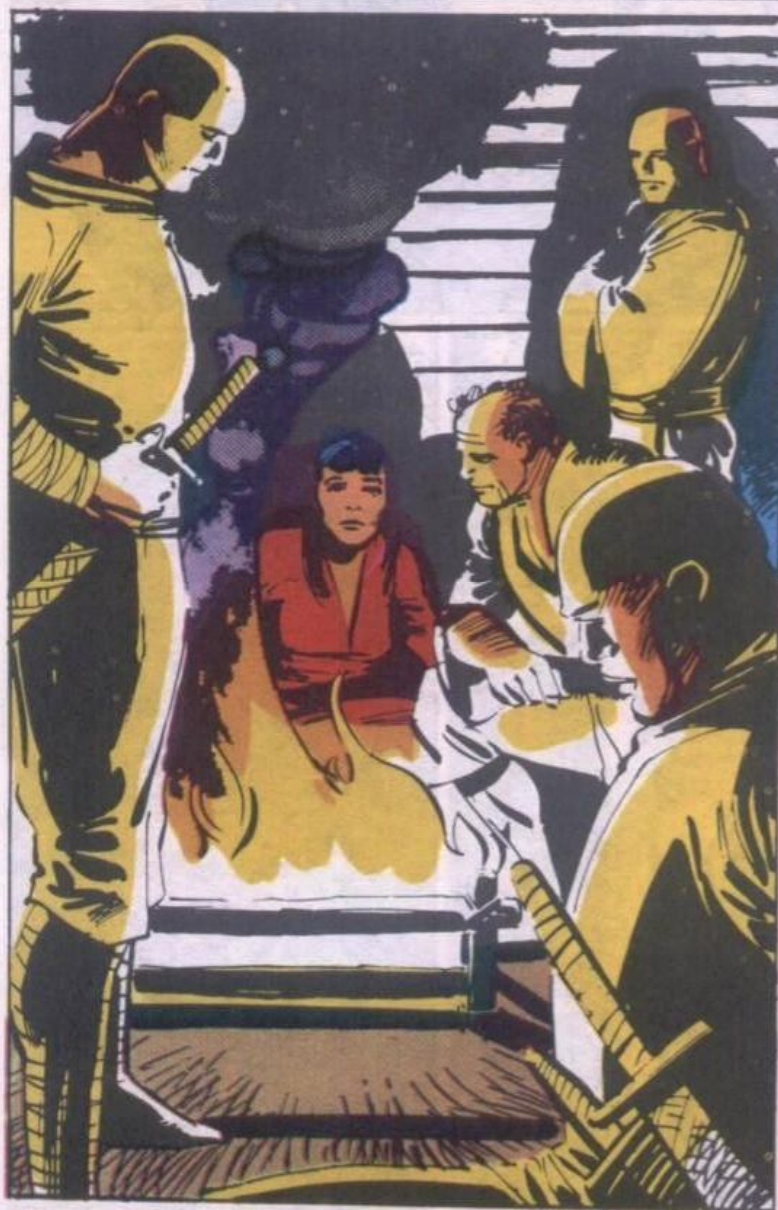
SPADEŁA  
PODCZAS  
WSPINACZKI  
-NIE POWIN-  
NISMY JEJ  
ZABIE-  
RAĆ!....

MILCZ!  
-PRZYCHODZI  
DO SIEBIE

ONĄ NIE  
NĄLEŻY DO  
...



CZY WIESZ,  
KIM JESTEŚ-  
MY? CZYM  
JESTEŚ-  
MY?



NIE.

... ALE  
CHCE, BYĆ  
JEDNĄ Z  
WAS.





...JEST Z NAMI  
JUŻ ROK MIS-  
TRZU I STAŁA SIĘ  
NAPRAWDĘ DOBRYM  
WOJOWNIKIEM.

MYLIŁEM  
SIĘ CHCĄC JĄ  
ODDALIC.



WHOK

WHUKK



NIE!  
— MIAŁES  
RACJĘ.



MISTRZU, TO CUDOWNE!

TO MIEJSCE  
DAJE MI SIŁĘ...  
POTEĘ GE...

MUSISZ  
ODEJŚCI,  
ELEKTRO!



MISJA? WIEM, ŻE SŁUŻY-  
CIE ZEWNĘTRZNIEMU  
ŚWIATU...

... ALE NIGDY  
NIE MYŚLAŁAM, ŻE  
TAK SZYBKO...

MISTRZU?









... WROCIEŁAS  
WIĘC DO MNIE, DO  
JAPONII. NIE MU-  
SZISZ NIC MOWIĆ  
- PRZEGRĄŁS.

NAUCZ SIĘ  
AKCEPTACJI ŻYCIA.  
ZNAJDEZ W NIM  
INNY CEL - I OŻ  
ZA NIM.



NIE CZUJ WSTY-  
DU. SŁOWO MIS-  
TRZA JEST PRAWEM  
- MNIE RÓWNIEM NIE-  
GDYS ODDALIŁ. OKA-  
ZAŁEM SIĘ NIE-  
PRZYDATNY.

LECZ ŻYJĘ,  
NADŁŁ - UCZĘ,  
CHOC UMIEM  
TAK MAŁO.

MUSISZ  
ODNALEZĆ  
SWĄ DROGĘ.



SENSEI,  
NIE MOGĘ  
ZROZUMIEĆ  
...

... DLACZEGO  
PRZEGRĄŁS?

- TO WINA  
TWEGO OJCA...  
KOCZAŁS GO ZBYT  
MOCNO, A ON TRZY-  
MAŁ CIĘ ZBYT  
BLISKO...

ZBUDOWAŁ CI  
MAŁY, BEZPIECZNY  
UKOCHANY PRZEZ CIE-  
BIE ŚWIAT. SEN, KTÓRY  
ŚNIEŁS NA UNIWERSY-  
TECIE BYŁ JEGO  
CZĘŚCIĄ...



LECZ TEN ŚWIAT BYŁ SZU-  
CZNY... ROZPAŁ SIĘ W  
CHWILI BEZSENSOWNEJ,  
PRZYPADKOWEJ ŚMIER-  
CI TWEGO OJCA.

ZOBACZYŁS INNY  
ŚWIAT - MIEJSZE CHA-  
OSU, PRZEMOCY I O-  
KROPNOSCI. NIENA-  
WIDZISZ GO.

ALE TWÓJ SEN  
MOŻE POWRO-  
CIĆ. POWIN-  
NAŚ TYLKO...

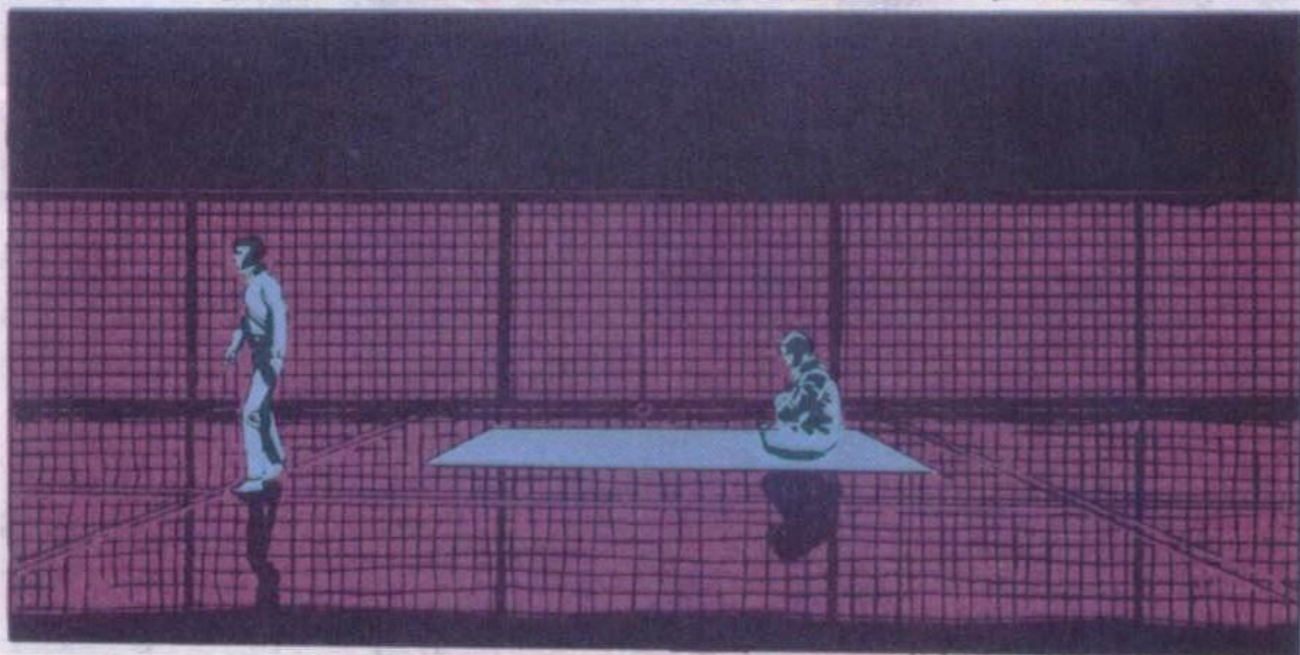
NIE!



WALKA, O  
KTÓREJ MÓWIŁ  
MISTRZ Z GÓR...  
JESTEM JEJ CZĘ-  
ŚCIĄ - CZUJĘ  
TO...

MUSZĘ  
MU UDO-  
WODNIĆ...











STĄPAŁA PO OŚLIZŁYCH  
KAMINIACH, NOZDRZA  
WYPEŁNIAŁ ZGNIŁY ZA-  
PACH LOCHU, LECZ MY-  
ŚLI ELEKTRY BŁĄDZIŁY  
DALEKO OD PONURE-  
GO SANKTUARIUM ORGA-  
NIZACJI ZWANEJ "DEONIA".

MYŚLAŁA O DUMNYM,  
POKRYTYM WIEDZNYM  
SNIEGIEM ZBOCZU,  
NIETKNIĘTYM PRZEZ  
ŻADEN CIEN.

TY JESTEŚ  
ELEKTRĄ?

OBSERWO-  
WALISMY CIĘ.  
JAK NA TAK  
PIĘKNĄ ISTOTĘ  
MASZ ZAPSI-  
WIAJĄCY TA-  
LENT...

ALE TERAZ NIE BĘDZIEMY  
MÓWIC O PIĘKNIE...

OFERUJEMY CI  
WEJŚCIE DO KLA-  
NU...  
TA SZATA...

TA SZATA  
TO UBIÓR  
GENINA.

-OBRAZASZ  
MNIĘ.

WIEC PŁOTKI  
SĄ PRAWDĄ?

-UCZYŁ CIĘ  
MISTRZ Z GÓR?

TAK.

LECZ JEGO DRO-  
GA JEST MIĘKKA

I MAŁO  
POPEŁAŃNA...

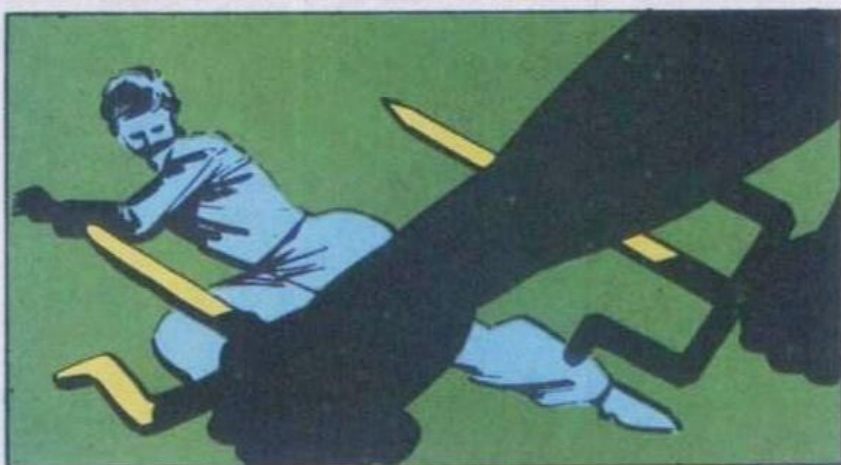
WIEC PRZYSZŁAŚ  
DO "DEONIA"

-MUSIMY CIĘ  
SPRAWDZIĆ.

OCZY-  
WISZCIE.

NA DOŁ.











MIJĄCY LATA...

STARY MA NAS  
PO CO WYNAJĄŁ  
TĄTYCH?

WŁAŚNIE,  
**NINJA?**  
NIE MYŚLAŁEM,  
ŻE JESZCZE  
ISTNIEJĄ.

PASKUDNI,  
KIMKOLWIEK SĄ.  
NIC NIE MÓWIĄ.

SKŁAZAŁEM,  
ŻE ZNAJĄ TYŁ  
SPÓSOBÓW  
ZABIJANIA...

BZDURY!  
NIE MOGĄ BYĆ  
W TYM LEPSI  
OD NAS...

NIE MOGĄ...

DLACZEGO JONIN  
WYBRŁ JĄ?

WYPROWADZA  
MNIĘ Z RÓWNOWAGI.  
WCIĄZ MILCZY...

PRZEMÓWI,  
GDY NADEJDZIE  
WŁAŚCIWY MOMENT.

POMIADAJĄ,  
ŻE WCIĄZ NO-  
SI PRZY SOBIE  
BRONĖ OD KTÓREJ  
ZGINĄŁ JEJ  
SENSEI...

CISZA!  
NIEPOTRZEB-  
NIE TRACIE  
SŁOWA.

NADSZEDŁ  
CZAS  
DZIAŁANIA.

WYBIERZCIE  
CEŁ.

PO CICHU!









TWOJE WAHANIE  
NARAZIŁO NA SZWANK  
NASZĄ MISJĘ.

NIE KŁAM!  
-TO NIE Z POWODU  
NIEDOSWADZENIA.

CIEKAWIE...  
PO PROSTU  
NIE CHCIAŁEŚ  
ZABIĆ.



JAK  
KTOŚ TAK SŁABY  
MÓGŁ ZOSTAĆ  
CZŁONKIEM  
KLANU?



MOJA HISTORIA  
NIC DLA CIEBIE  
NIE ZNAaczy,  
ELEKTRO.

ALE  
SŁYSZAŁEM...  
ŻE JAK I MNIE  
PODSTĘPEM WŁĄ-  
CZONO CIĘ DO  
ORGANIZACJI.



-TO SPO-  
SOB PRZED-  
NIS "DEONI"  
NIEPRAWDZIE  
?!

LECC JA  
NIE PODPORZĄD-  
KOWAŁEM SIĘ,  
CALKOWICIE...!  
I TY CHYBA TEŻ NIE.

MOŻE...  
TERAZ MAMY  
SZANSĘ?



ZAMKNĄ  
KABINĘ...  
PRZEJELISMY  
SAMOŁOT.

NIE.

-IDZ DO  
SWYCH BRACI.





KOLEJNY SUKCES, ELEKTRO!  
-SZYBKO PNIESZ SIĘ  
KU SZCZYTOM  
ORGANIZACJI...

JESTEM  
TYLKO  
POKORNYM  
SLUGĄ.

POKORNYM?  
-JESZCZE NIE.

WIEC...  
TWÓJ RAPORT  
BYŁ PEŁNY?

TAK,  
JONNIE.

NO TO  
POZWÓL,  
ŻE WRĘCZĘ  
CI...  
PODARUNEK.



SPECJALNY  
PODARUNEK...  
DOPiero CO  
PRZYGOTOWANY.



POZNAJESZ  
GO?

ACH, ELEKTRO...  
WCIĄŻ W PEŁNI  
NIE JESTEŚ Z NAMI!  
PRZEMILCZAŁŚ  
NIESUBORDYNACJĘ  
GENINA.



BYŁ  
SŁABY...

JAKĄ  
PONIOŚĘ  
KARĘ?



MOŻESZ  
ODEJŚĆ  
GENINIE...

KARĘ?  
NIE BĘDZIE  
KARY - CHCĘ TYLKO,  
BYŚ OKAZAŁ...

...OKAZAŁ  
SWE ODDANIE...  
WIERNOŚĆ  
KLANOWI



CIĘSZ SIĘ,  
ELEKTRO...







SKREEKĘ LIS  
DO G4SIORA... LIS  
DO G4SIORA:  
ALARM!

POWTARZAM:  
ALARM!  
SKREEKĘ  
WOLIZNĘŁA SIĘ  
KOBRA! (OBCY  
NA STATKU)

AKCJA  
PRZERWANA,  
POWTARZAM:  
G4SIOR, AK-  
CJA PRZERWA-  
NA...

CZY MNIE SEY-  
SZYSZ, G4SIOR?  
...  
G4SIOR!!! CZY  
MNIE SEYSZYSZ?!







12. SEC. 11. SEC. 10. SEC. 9. SEC. 8. SEC. 7. SEC. 6. SEC. 5. SEC. 4. SEC. 3. SEC. 2. SEC. 1. SEC.





# WZROZ



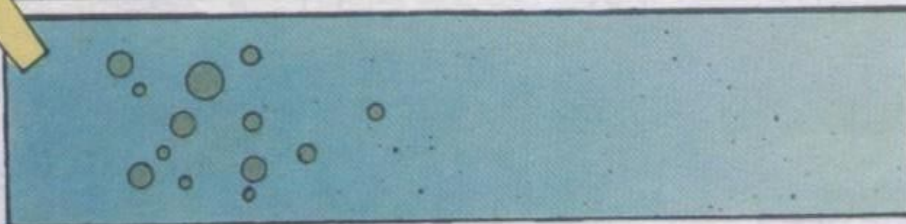
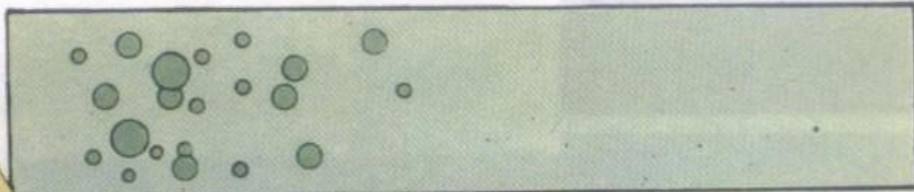
NAJBLIŻSZY ŁĄD  
ODDALONY JEST O  
GODZINY... MOŻE  
DNI DRYFU. TYLKO  
WSPÓLNIE MOŻEMY  
POKONAĆ TĘ  
ODLEGŁOŚĆ.

HELIPOTA  
BYŁOBY MNIE  
ZABIĆ.













☹KOFF☹

ODDYCHA!  
PRZYCHODZI  
DO SIEBIE!



JAK  
SIE PONI  
CZUJE?



Gdzie...  
gdzie jest-  
tem?

A Gdzieżby?!  
To posiadłość sta-  
rego Esenblutha

Ojciec układa się z  
tym starym capem, więc  
wybraliśmy się na prze-  
jazdek po plaży...

Miałas paskudnie  
rozciętą głowę. Na  
szczęście w wozie  
znaleźliśmy op-  
teczkę.



BUGGY...



Jak się,  
wam wynter-  
cze... ja...  
och!

Już do-  
brze...

Mój... mój kol-  
czyk! Miałam  
go, kiedy wsta-  
wałam!...

Jest taki  
cenny...

Bez obawy  
-znajdziemy  
go...

Musi być  
gdzieś tu  
w piasku.

Mam  
go!...  
mam...



HEJ!







NOGI...  
OD LAT  
NIE MAM  
W NICH  
CZUCIA...

CO TU  
ROBISZ,  
MŁODY  
CZŁOWIE-  
KU?

ZŁOŚCISZ  
SIĘ NA MNIE?  
SKRZYWDZIŁ-  
KEM CIĘ?

NIE  
PAMIĘTAM...  
TAK MAŁO  
PAMIĘTAM...

TO  
OD LEKARSTW.  
WIESZ,  
ŚRODEK  
PRZECIW  
ANGINIE  
TAK MAŁO  
UMYSŁ...

CHYBA  
MUSZE  
WZIĄĆ  
KĄPIEL.

CIEPŁA  
KĄPIEL  
...

BEDZIE  
PRZYJEMNIE  
...

PRZEPRASZAM,  
ŻE SIĘ WTRACIŁEM E-  
LEKTRO, BYŁ TWÓJ. LECZ  
TAK MAŁO MAM NA STA-  
ROSC PRZYJEMNOŚCI...

A TYŁE  
LAT MINEŁO,  
GDY OSTATNI RAZ  
ZASTRZELIŁEM  
ŻYDA...







CZAS WYPEKNIONY ZAJĘCIAMI. WIELE  
ZŁECEN, WYSOKIE STAWKI...

LECZ DUSZA JEJ WIJE SIĘ POD RAZAMI  
TORTUR. KOLEJNE ZABÓJSTWA NIE ŁAGODZĄ  
JEJ BÓLU, ZAPŁATY NIE CZYNIAJĄ BO-  
GATSZĄ...

AŻ NADSZEDŁ DZIEŃ, GDY W KOLEJNEJ  
MISJI PRZYBYŁA DO NOWEGO JORKU.  
...I WSZYSTKO SIĘ ODMIENIŁO...

















PARCELA,  
GDZIEŚ U WY-  
LOTU HOUSTON  
STREET...

# KRAKOW

LIEBER  
GOTT!

TA BURZA...  
CHYBA OSZALEJE!

TO DLATEGO,  
JESTES TCHORZEM,  
WALLENQUIST.

TCHORZEM...  
I DYLETANTEM!

...TYLKO GŁUPIEC  
MOŻE WPAKOWAĆ SIĘ  
W TAKIE POŁOŻENIE.  
GŁÓWNY ŚWIADEK  
W PROCESIE O  
MORDERSTWO...

...POSZUKIWANY PRZEZ  
KOWCĘ NAGRÓD ZA  
ZBRODNIE POPEŁNIONE  
W EUROPIE!

GŁUPIE  
WALLEN-  
QUIST...  
BARDZO  
GŁUPIE.

NIE MÓWI  
SIĘ, TAK DO  
PRACODAWCY...  
MEIN FREUND.

NIE  
JESTEM  
PRZYJA-  
CIELEM!

...A DZISIAJ, JA I MOI  
WSPÓŁPRACOWNICY CHRO-  
NIMY CIĘ PRZED DRESZ-  
TOWANIEM... LUB  
ŚMIERCIĄ.

PAMIĘTAJ  
O TYM.

"WSPÓŁPRI-  
COWNICY"... BAN-  
DA OPRYCHÓW...

GLUG

PRZEPROSZAM,  
MISTER SLAU-  
UGHTER...

"...ZARZWOŃCIE  
BILGE."

TAK JEST  
PANIE SLAUGHTER,  
SPÓBNIEM SIĘ...  
MIAŁEM PEWNE  
KŁOPOTY...

...POZNAWIE  
SIĘ, DAREDEVIL  
I BADAŁ, BYŚMI  
WYZNAWILI MU MIEJ-  
SCĘ POBYTU  
WALLENQUISTA...

NIE, PROSZĘ PA-  
NA, TUREK CHCIAŁ  
GADAĆ, ALE ZAŁO-  
TOWAŁEM OBU BU-  
TELECZKĄ NITRO  
...

TAK JEST, WSZYSTKO  
PRZYGOTOWANE. HYDRO-  
PLAN BĘDZIE CZEKAŁ NA  
WALLENQUISTA O CZWAR-  
TEJ, TAK, JAK PAN SO-  
BIE ŻYCZY...

SŁUCHAM? NIE, ONI ŚLA-  
DU KOWCY NAGRÓD!...

TAK JEST PANIE SLAUGHTER,  
BĘDĘ CZUJNY. OBIECUNEJ.











CZWARTE RANO.  
OPUSTOSZAŁE  
MOŁO PRZY ZA-  
CHODNIUM  
NABRZĘZU...



PUNKTUALNIE!

TAK...



...LEŻE DLA CIEBIE  
MOŻE DROGA, ZBYT  
POŹNO...

BRAN  
JA!

ALE... ALE TO ZWY-  
KŁA SIĘ, MISTER  
SLAUGHTER!...

SZEF  
ROZKAZAŁ,  
GROTTO...

ZROBMY  
TO!

OKAY,  
OKAY...

...ALE TO  
GŁUPIE...



...STRASZNY ŁOWCA NA-  
GRÓD - TO ZWYKŁA SI-  
KSAAAA!!!

SKRAK

BTAK



















